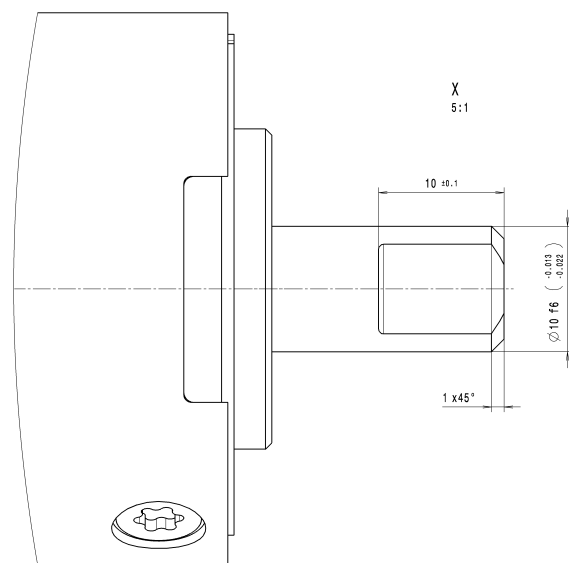
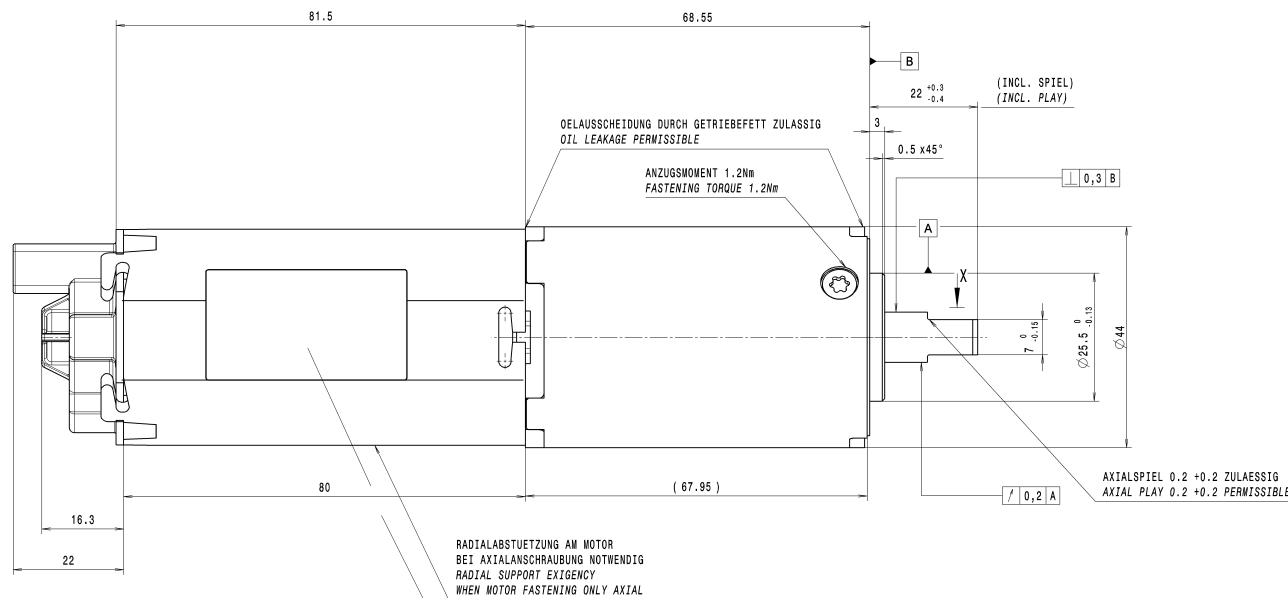
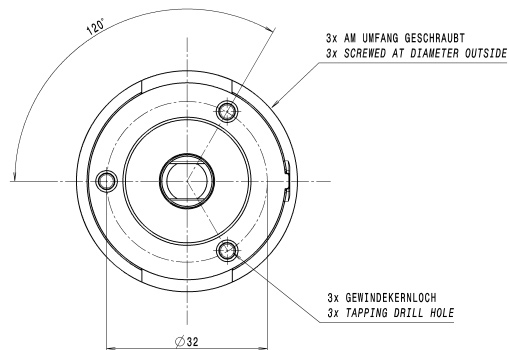
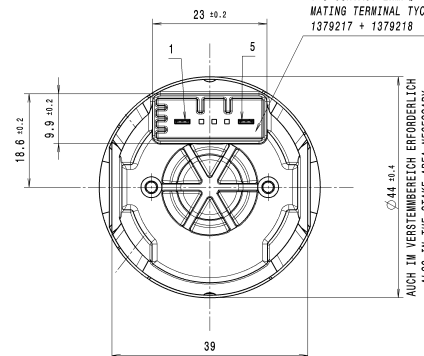


01	000050000229	ZEICHNUNGSANPASSUNG	DRAWING ADJUSTED	2009-10-06	KAZEMAYER S
----	--------------	---------------------	------------------	------------	----------------

TYCO C-208-15621 (CODE "Z")
1+5 STECKKONTAKTE 2xMPQ
GEGENSTECKER TYCO
1379217 + 1379218
TYCO C-208-15621 (CODE "Z")
1+5 CONTACT 2xMPQ
MATING TERMINAL TYCO
1379217 + 1379218



The diagram shows a rectangular motor nameplate with the following fields and labels:

- HERSTELLER-LOGO / MANUFACTURER TRADEMARK**: Points to the top-left corner of the nameplate.
- HERSTELLER-SACH-NR. / MANUFACTURER-PART-NO.**: Points to the top-right corner of the nameplate.
- KUNDEN-SACH-NR. / CUSTOMER-PART-NO.**: Points to the field containing 'XXXXX XXXXXX / XX'.
- MOTORSpannung OPTIONAL / MOTOR VOLTAGE OPTIONAL**: Points to the field containing 'XXX.XXX'.
- KUNDEN-INDEX / CUSTOMER-INDEX**: Points to the field containing 'XXV'.
- EMV-HINWEIS / EMC-NOTE**: Points to the field containing 'XXV'.
- HERSTELLUNGSLAND / MANUFACTURING COUNTRY**: Points to the field containing 'XXXXXX'.
- BARCODE 2/5 / INTERLEAVED 2/5**: Points to the barcode area.
- INTERNE SCHICHTKENNZEICHNUNG / INTERNAL SHIFT WORK IDENTIFICATION**: Points to the field containing 'A', 'B', and 'C'.
- TAG / DAY**: Points to the field containing '11'.
- USW. / ETC.**: Points to the field containing '12'.

The nameplate itself contains the following text:

XXXX XXX.XXX XXV
XXXXX XXXXXX / XX
XXXXXX
XX XX XX A
MADE IN XXXXXX
A
B
C
11
12
USW. / ETC.

A) ALLGEMEINES

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| ** 1. PRUEFSPANNUNG | Up = 24 V DC |
| 2. LEERLAUFDREHZAHL | n0 = 155-195min ⁻¹ |
| ** 3. LEERLAUFTROM | I0 = <2,2A |
| 4. ENTSTOERBAUTEILE | = SIEHE DIAGRAM |
| 5. ISOLATIONSPR. | = 100 VDC GEGEN MASSE |
| 6. GERAUEUSCHPEGEL | = CWS_405_533 |
| 7. UMGEBUNGSTEMPERATUR | = -20°C BIS +60°C |
| 8. SCHUTZART | IP = 50 |

B) BETRIEBSDATEN

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| BETRIEBSMOMENT (NENNLAST) | = 2Nm RECHTS-LINKSLAUF |
| BETRIEBSSTROM (MAX.LAST) | = $\leq 4A$ RECHTS-LINKSLAUF |
| STROMBEGRENZUNG | = DURCH KUNDEN-NETZTEIL |
| EINBAULAGE | = VERTIKAL |

C) LEBENSDAUERPRUEFUNG

- | | | |
|-------------------------------|---|--|
| C1. ZYKLUS | = | RECHTSLAUF 60sec-PAUSE 60sec |
| | = | LINKSLAUF 60sec-PAUSE 60sec |
| PRUEFSPANNUNG | = | 24V |
| PRUEFMOMENT | = | 2Nm |
| PRUEFSTROM | = | 2A |
| ANKERKURZSCHLUSS | = | NA |
| FREMDKUEHLUNG | = | ZULAESSIG |
| PRUEFTEMPERATUR | = | 70 °C |
| LEBENSDAUER | = | 3000 ZYKLEN |
| | | |
| C2. ZYKLUS | = | RECHTSLAUF 60sec-PAUSE 60sec |
| | = | LINKSLAUF 60sec-PAUSE 60sec |
| PRUEFSPANNUNG | = | 24V |
| PRUEFMOMENT | = | 2Nm |
| PRUEFSTROM | = | 2A |
| ANKERKURZSCHLUSS | = | NA |
| FREMDKUEHLUNG | = | ZULAESSIG |
| LEBENSDAUER | = | >10.000 ZYKLEN |
| PRUEFTEMPERATUR | = | RT |
| | | |
| C3. ZYKLUS | = | RECHTSLAUF 60sec-PAUSE 60sec |
| | = | LINKSLAUF 60sec-PAUSE 60sec |
| STRESSTEST | = | WIE 01, JEDOCH 100 ZYKLEN
OHNE KUEHLUNG |
| | | |
| BLOCKLAUF | = | NA |
| BLOCKLAUFGESCHWINDIGKEIT | = | NA |
| LEISTUNG NACH LEBENSDAUERTEST | = | NA |

D) MITGELTENDE UNTERLAGEN

1. ALLG. SPEZIFIKATION INDUSTRIEMOTOREN NIDEC
NACH SWF 46.402 (AUSGABE VOM 09.04.1998)
2. GERAUEUSCH-PRUEFVORSCHRIFT CMS, NIDEC-STANDARD
DARUEBERHINAUS GEHENDEN ANFORDERUNGEN
HAT DER KUNDE DURCH PRUEFUNGEN IM SYSTEM SICHERZUSTELLEN.
HIERFUER UEBERNIMMT NIDEC KEINE HAFTUNG.

E) GETRIEBEFESTIGKEIT

STAT. MAX. 10 Nm

A) GENERAL

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| ** 1.TEST VOLTAGE | Up = 24 V DC |
| 2.NO LOAD SPEED | n0 = 155-195min ⁻¹ |
| ** 3.NO LOAD CURRENT | I0 = <2.2A |
| 4.RFI SUPPRESSION | = SEE DIAGRAM |
| 5.ISOLATION TEST | = 100 VDC TO GROUND → (01) |
| 6.NOISE LEVEL | = CMS 405_533 |
| 7.AMB. TEMPERATURE | = -20°C TO +60°C |
| 8.PROTECTION | IP = 50 |

B) RUNNING DATA

- OPERATING TORQUE (NOM. LOAD) = 2Nm CW-CCW
OPERATING CURRENT (MAX. LOAD) = $\leq 4A$ CW-CCW
CURRENT RESTRICTED = BY POWER SUPPLY PACK OF CUSTOMER
MOUNTING POSITION = VERTICAL

C) LIVE TEST

- ```

C1.CYCLE
 CW 60sec.-BREAK 60sec.
 CCW 60sec.-BREAK 60sec.
 TEST VOLTAGE
 TEST MOMENT
 TEST CURRENT
 ARMATURE SHORT CIRCUIT
 FOREIGN COOLING
 TEST TEMPERATURE
 LIVE TIME
 CW 60sec.-BREAK 60sec.
 CCW 60sec.-BREAK 60sec.
 TEST VOLTAGE
 TEST MOMENT
 TEST CURRENT
 ARMATURE SHORT CIRCUIT
 FOREIGN COOLING
 TEST TEMPERATURE
 LIVE TIME
 >10.000 CYCLE
 RT

```

## C3.CYCLE

- ```

STRESSTEST
= CCW 60sec.-BREAK 60sec.
= AS C1,BUT 100
CYCLES WITHOUT
FOREIGN COOLING

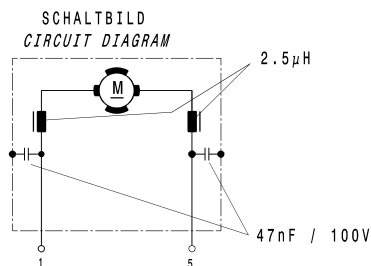
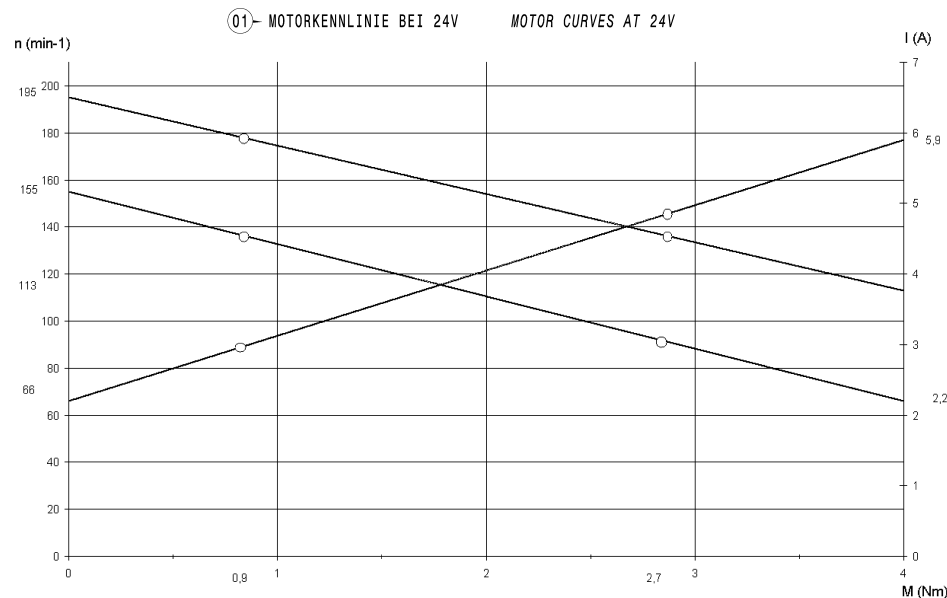
```

D) GENERAL DATAS

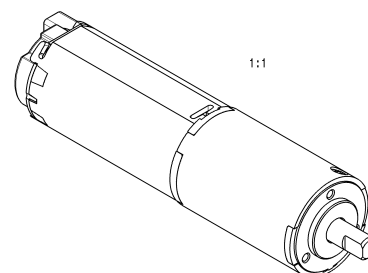
1. GENERAL SPEC. INDUSTRIAL MOTORS NIDEC
ACC. SNF 46.402 (EDITION AT 09.04.1998)
2. NOISE TEST PROVISION CMS, NIDEC-STANDARD
ADDITIONAL REQUIREMENTS, WHICH ARE NOT CONTENT OF THE
ABOVE SPECIFICATION, HAVE TO BE SECURED BY THE CUSTOMER.
FOR THIS ADDITIONAL REQUIREMENTS NIDEC CAN TAKE NO PRODUCT LIABILITY

E) GEAR STRENGTH

STAT. MAX. 10 Nm



```
LINKSLAUF  BEI + AUF 5
              - AUF 1
RECHTSLAUF BEI + AUF 1
              - AUF 5
CCW ROTATION WITH + TO 5
                  - TO 1
CW ROTATION  WITH + TO 1
                  - TO 5
```

NA | NICHT ANGEWENDET
NOT APPLICABLE

PV = PRODUKT VALIDIERUNG
PRODUCT VALIDATION
DV = DESIGN VALIDIERUNG
DESIGN VALIDATION

NOM. DIM.		... 5		+6 ... 30		+30 ... 120		+120 ... 400		+400 ... 1000	
TOL. TOLERANCES		±		0,2		0,3		0,5		0,8	
REF. SIDE		... 10		+10 ... 50		+50 ... 100		+100 ... 200		+200 ... 1000	
GEN. ANGLE TOLERANCE		±		1°		30'		20'		10'	
SURFACE FINISH TO SWF 00.051											
SURFACE TEXTURE TO DIN EN ISO 1302				EDGES TO ISO 13715				GEOM. DIM. & TOL. TO DIN EN ISO 1101			
STOCK MAT.											
CLIENT REF. NO.											
CLIENT MOD. NO.						CLIENT MOD. DATE					
MATERIAL SPEC. NO.											
MATERIAL				405-533-99-99				MATERIAL OLD			
								REF. NR.			
ALL DIMENSIONS IN mm				SCALE 2:1				CAT.			
				GETRIEBEMOTOR GMP! GEAR-MOTOR GMP!				0231			
				RELEASE-LEVEL Released				10000001986			
DATE 06.10.2009 NAME VOLZINGERS				U.A. DOCUMENT NO. 10000001986				VERSION 01			
SHEET 1				OF 1				FORMAT A0			
DESIGNED CHECKED RELEASED				NEEDED MOTORS & ACTUATORS (GERMANY) SERVICE ENGIN. D-74321 BIETINGHEIM				SUB FOR			

COMPUTERDRAWING PLOTTED AT